



Briuselis, 2026 m. liepos 16 d.
(OR. en)

12026/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0199 (NLE)

JUSTCIV 95
ATO 39
JAI 1015

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. liepos 16 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2026) 369 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS kuriuo Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika Europos Sąjungos interesai įgaliojamos tapti Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą ir jos pakeitimo šalimis ir padaryti pareiškimą dėl atitinkamų Sąjungos teisės vidaus taisyklių taikymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 369 final.

Pridedama: COM(2026) 369 final



EUROPOS
KOMISIJA

Bruselis, 2026 07 16
COM(2026) 369 final

2026/0199 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**kuriuo Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika Europos Sąjungos interesais
įgaliojamos tapti Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą ir jos
pakeitimo šalimis ir padaryti pareiškimą dėl atitinkamų Sąjungos teisės vidaus taisyklių
taikymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Europos Sąjungoje valstybių narių atsakomybės branduolinės energetikos srityje režimai reglamentuojami nacionalinės teisės aktais. Tačiau 23-ose iš 27 valstybių narių pagrindiniai šių režimų principai buvo suformuoti globojant dviem skirtingoms tarptautinėms organizacijoms priimtomis dviem tarptautinėmis konvencijomis – Paryžiaus ir Vienos konvencijomis, – kuriomis buvo suderinti nacionalinės teisės aktai civilinės atsakomybės už branduolinę žalą srityje.

Šios tarptautinės konvencijos, sudarytos XX a. septintojo dešimtmečio pradžioje, be esminių pakeitimų buvo taikomos beveik 25 metus.

Konvencija dėl atsakomybės prieš trečiąją šalį atominės energijos srityje (toliau – Paryžiaus konvencija) buvo priimta Paryžiuje 1960 m. globojant Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijai (EBPO) ir prie jos gali prisijungti tos organizacijos narės bei kitos valstybės, jei su tuo sutinka konvencijos šalys. Bėgant metams ji buvo iš dalies pakeista keliais protokolais ir papildyta 1963 m. sausio 31 d. konvencija, papildančia 1960 m. liepos 29 d. Paryžiaus konvenciją, (toliau – Papildoma Briuselio konvencija). Papildomos Briuselio konvencijos tikslas buvo numatyti papildomų lėšų žalai, patirtai dėl branduolinio incidento, kompensuoti, kai nepakanka pagal Paryžiaus konvenciją numatytų lėšų. Prie jos prisijungti gali tik Paryžiaus konvencijos Susitariančiosios Šalys.

Paryžiaus konvencija ir Papildoma Briuselio konvencija paskutinį kartą buvo iš dalies pakeistos 2004 m. protokolais, kurie įsigaliojo 2022 m. sausio 1 d.

1963 m. Vienos konvencija dėl civilinės atsakomybės už branduolinę žalą (toliau – Vienos konvencija), priimta globojant Tarptautinei atominės energijos agentūrai (TATENA), siekiama suderinti Susitariančiųjų Šalių nacionalinę teisę nustatant tam tikras minimalias normas, kad būtų numatyta finansinė apsauga nuo žalos, padarytos naudojant branduolinę energiją tam tikrais taikiais tikslais. Konvencija siekiama užtikrinti, kad visos Susitariančiosios Šalys būtų priėmusios įstatymus ir kitus teisės aktus, atitinkančius konvencijoje numatytą civilinės atsakomybės už branduolinę žalą teisinį režimą. Buvo deramasi dėl 1997 m. protokolo, kuriuo iš dalies keičiama Vienos konvencija, siekiant pagerinti nukentėjusiesiems nuo branduolinių incidentų padarytos žalos kompensavimą, ir jis įsigaliojo 2003 m. spalio 4 d.

Paryžiaus konvencijos Susitariančiosios Šalys nėra Vienos konvencijos šalys ir atvirkščiai. Nepaisant Paryžiaus ir Vienos konvencijų panašumo, jomis nebuvo numatytas bendras vienodas atsakomybės prieš trečiąją šalį režimas visoms valstybėms, kurios yra kurios nors iš šių konvencijų šalys. Abi konvencijos buvo taikomos atskirai viena nuo kitos, todėl kiekviena iš jų buvo naudinga tik nukentėjusiesiems jos Susitariančiųjų Šalių teritorijoje.

Dėl šios priežasties 1988 m. buvo priimtas Bendras protokolas dėl Paryžiaus konvencijos ir Vienos konvencijos taikymo, siekiant nustatyti Vienos konvencijos Susitariančiųjų Šalių ir Paryžiaus konvencijos Susitariančiųjų Šalių sutartinius santykius ir pašalinti kolizijas, kurių gali kilti abi konvencijas vienu metu taikant tam pačiam branduoliniam incidentui. Todėl prie Bendro protokolo gali prisijungti tik tos valstybės, kurios yra Vienos konvencijos arba Paryžiaus konvencijos šalys.

Nuo jo įsigaliojimo 1992 m. balandžio 27 d. valstybės, kurios yra Paryžiaus konvencijos arba Vienos konvencijos, taip pat Bendro protokolo šalys, gauna abiejų konvencijų teikiamą naudą. Todėl įvykus branduoliniam incidentui, už kurį atsakingas Paryžiaus konvencijos ir (arba) Bendro protokolo valstybės operatorius, o žalą patiria nukentėjusieji Vienos konvencijos ir (arba) Bendro protokolo valstybėje, tie nukentėjusieji galės reikalauti, kad atsakingas operatorius kompensuotų jų patirtą žalą iš esmės tokiu pačiu būdu ir tokiu pačiu mastu kaip ir tuo atveju, jei jie būtų nukentėjusieji Paryžiaus konvencijos valstybėje, ir atvirkščiai.

Bendru protokolu užtikrinama, kad bet kuriam konkrečiam branduoliniam incidentui būtų taikoma tik viena iš dviejų konvencijų, o atsakingas operatorius ir jo atsakomybės dydis būtų nustatomi pagal konvenciją, kurios šalis yra valstybė, kurios teritorijoje yra atsakingo operatoriaus įrenginys. Bendras protokolas taikomas ne tik pirminėms Paryžiaus ir Vienos konvencijoms, bet ir visiems bet kurios iš tų konvencijų pakeitimams, kurie galioja Bendro protokolo Susitariančiajai Šaliai.

Kai kurios Europos Sąjungos valstybės narės prisijungė prie Paryžiaus konvencijos (Belgija, Danija, Graikija, Ispanija, Italija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Vokietija), o Bulgarija, Čekija, Estija, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Rumunija, Slovakija ir Vengrija yra Vienos konvencijos šalys.

Be to, 5 valstybės narės (Airija, Austrija, Kipras, Liuksemburgas ir Malta) nėra jokios konvencijos dėl atsakomybės už branduolinę žalą šalys.

1986 m. buvusioje SSRS Černobylio branduolinėje elektrinėje įvykusi avarija aiškiai parodė, kad branduolinis incidentas gali padaryti išskirtinio masto žalą ir kad neigiamas tokio incidento poveikis ties valstybės sienomis nesibaigia. Tarptautiniai atsakomybės branduolinės energetikos srityje teisės aktai buvo patobulinti inicijuojant esamų konvencijų pakeitimus ir priimant naujas konvencijas, kad būtų įdiegti mechanizmai, kuriais užtikrinamas greitas ir veiksmingas branduolinio incidento padarytos žalos kompensavimas.

Šioje gana suskaidytoje ir sudėtingoje teisinėje sistemoje, susijusioje su atsakomybe už branduolinę žalą, 1997 m. buvo priimta dar viena konvencija – Konvencija dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą (toliau – KPK), kuria siekiama sukurti visuotinę civilinės atsakomybės sistemą ir numatoma minimali nacionalinė kompensacijos suma, taip pat siekiama toliau didinti kompensacijos iš viešųjų lėšų sumą, kurią Susitariančiosios Šalys turi skirti, jei nacionalinės sumos nepakaktų žalai, patirtai dėl branduolinio incidento, kompensuoti. Taigi šia sistema didinamas visuomenės narių, operatorių, tiekėjų, skolintojų, investuotojų ir draudikų teisinis tikrumas ir apsauga.

2011 m. po avarijos Fukušimos I branduolinėje elektrinėje Japonijoje tarptautinė bendruomenė pripažino, kad bet kur įvykęs branduolinis incidentas yra branduolinis incidentas visur, ir patvirtino atsakomybės branduolinės energetikos srityje visuotinio režimo nustatymo svarbą ir naudą.

Prie KPK gali prisijungti ne tik valstybės, kurios yra arba Vienos konvencijos, arba Paryžiaus konvencijos (įskaitant visus jų pakeitimus) šalys, bet ir kitos valstybės, jei jų nacionalinės teisės aktai atitinka Konvencijos priede nustatytas vienodas civilinės atsakomybės taisykles.

Konvencija taikoma branduolinei žalai, atsirandančiai dėl branduolinių incidentų tiek branduoliniuose įrenginiuose, tiek vežant branduolines medžiagas į tokius įrenginius ir iš jų. Branduolinės žalos, kuri turi būti kompensuota, apibrėžtis apima ne tik mirtį ir kūno sužalojimą bei turto praradimą ar žalą turtui, bet ir išlaidas, susijusias su aplinkos atkūrimu, pajamų, kurios gaunamos, kai aplinka naudojama ar ja naudojamosi siekiant ekonominio intereso, praradimą, taip pat su prevencinėmis priemonėmis, kuriomis siekiama užkirsti kelią

žalai arba ją sumažinti, susijusias išlaidas. KPK įsigaliojo 2015 m. balandžio 15 d. ir šiuo metu turi 11 Susitariančiųjų Šalių..

Iš ES valstybių narių, prieš įstodamos į Sąjungą, KPK pasirašė Čekija, Lietuva ir Rumunija, o Rumunija ją taip pat ratifikavo. Italija ją pasirašė 1998 m.

2026 m. sausio 13 d. per Vienoje vykusią KPK šalių konferenciją bendru sutarimu buvo priimtas Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą (KPK) pakeitimas. Tuo pakeitimu panaikinamas reikalavimas branduolinių reaktorių neturinčioms valstybėms prisidėti prie Konvencijos viešosiomis lėšomis ir jis neturi įtakos KPK taisyklėms dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų pripažinimo bei vykdymo. Pakeitimas įsigalios tą dieną, kurią visos Konvencijos Susitariančiosios Šalys bus deponavusios savo atitinkamus ratifikavimo dokumentus. Pakeitimui įsigaliojus prie nepakeistos KPK prisijungti nebebus galima.

Panašiai kaip ir kitų konvencijų dėl atsakomybės už branduolinę žalą atveju, į KPK V skyrių (Jurisdikcija ir taikytina teisė) taip pat įtrauktos nuostatos, priklausančios išimtinai ES išorės kompetencijai, nes jos susijusios su jurisdikcija, pripažinimu ir vykdymu bei taikytina teise.

Iš tiesų pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį kyla rizika, kad KPK XIII straipsnis turės įtakos Sąjungos antrinės teisės aktams dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo, kaip nustatyta 2012 m. gruodžio 12 d. Reglamente (ES) 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (nauja redakcija)¹.

Poveikio rizika patvirtinta nusistovėjusioje Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, visų pirma Nuomonėje 1/03 (Nuomonė dėl Lugano konvencijos) dėl Bendrijos kompetencijos sudaryti naują Lugano konvenciją dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo. Teismas priėmė sprendimą dėl Europos bendrijos kompetencijos sudaryti naują Lugano konvenciją klausimo ir nustatė, kad Europos bendrija turi numanomą išimtinę kompetenciją sudaryti naują konvenciją, nes buvo priimtas ES vidaus teisės aktas tuo pačiu klausimu (Tarybos reglamentas Nr. 44/2001)².

Kita vertus, 2007 m. liepos 11 d. Reglamente (EB) Nr. 864/2007 dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės („Roma II“) aiškiai nustatyta, kad jis netaikomas nesutartinėms prievolėms, atsirandančioms dėl branduolinės žalos, (1 straipsnio 2 dalies f punktas).

Kadangi KPK nuostatos priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai ir atsižvelgiant į tai, kad Lenkija ir Lietuva pareiškė norą tapti KPK šalimis, jos turi būti Tarybos sprendimu įgaliosios prie jos prisijungti. Kadangi dienos, kurią visos dabartinės KPK Susitariančiosios Šalys ratifikuos pakeitimą, nuspėti negalima, siekiant veiksmingumo Tarybos sprendimu Lenkija ir Lietuva bus įgaliosios prisijungti tiek prie šiuo metu galiojančios KPK, tiek prie iš dalies pakeistos jos redakcijos.

Kaip ir Tarybos sprendimo 2013/434/ES, susijusio su Vienos konvencija, atveju, Lenkija ir Lietuva turės padaryti pareiškimą, kuriuo užtikrintų, kad valstybėse narėse, kurios yra KPK šalys (šiuo metu tik Rumunija), bus toliau taikomos Reglamente (ES) 1215/2012 nustatytos teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo taisyklės.

Taip būtų užtikrintas Sąjungos teisminės erdvės vientisumas ir laisvas teismo sprendimų judėjimas ES nedarant poveikio veiksmingam Konvencijos įgyvendinimui.

¹ 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (nauja redakcija) (OL L 351, 2012 12 20, p. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>).

² 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001 1 16, p. 1–23).

Lenkija jau yra Vienos konvencijos su pakeitimais, padarytais jos 1997 m. Protokolu, ir 1988 m. Bendro protokolo dėl Paryžiaus konvencijos ir Vienos konvencijos taikymo šalis.

Tapimas ir KPK šalimi padės įgyvendinti 2020 m. Lenkijos branduolinės energetikos programą, kurioje numatoma nuo 2027 m. balandžio mėn. Lenkijoje pastatyti kelias branduolines elektrines, taip pat siekiant laipsniško Lenkijos elektros energijos sistemos dekarbonizavimo tikslo. Sukūrus tarptautinį fondą, kuris papildytų nacionalinį kompensavimą, investuotojams ir tiekėjams bus užtikrintas didesnis teisinis tikrumas, o potencialiems nukentėjusiesiems nuo branduolinių incidentų – didesnė apsauga. Be to, atsižvelgiant į tai, kad sutartis dėl pirmos branduolinės elektrinės statybos Lenkijoje buvo skirta Amerikos konsorciui ir kad JAV jau yra KPK šalis, Lenkijai ratifikavus KPK bus nustatyta bendra Lenkijos ir JAV teisinė sistema civilinės atsakomybės už branduolinę žalą srityje. Tai taip pat bus svarbu kitoms galimoms Lenkijoje planuojamoms su branduoline energija susijusioms investicijoms, kurios šiuo metu yra skirtinguose įgyvendinimo etapuose.

Lietuva KPK pasirašė 1997 m. rugsėjo 30 d., prieš įstodama į ES. Lietuva pareiškė susidomėjimą prisijungti prie KPK ir po 2025 m. lapkričio 13 d. Civilinės teisės klausimų darbo grupėje (bendrieji klausimai) įvykusių diskusijų paprašė įgaliojimo tai padaryti.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Iniciatyva dera su ankstesniais Tarybos sprendimais, jau priimtais civilinės atsakomybės už branduolinę žalą srityje, kuriais siekiama įgalinti valstybes nares ratifikuoti Paryžiaus konvenciją ir Vienos konvenciją arba prie jų prisijungti, nes ES turi išimtinę išorės kompetenciją dėl kai kurių tarptautinių susitarimų nuostatų.

2004 m. kovo 8 d. Tarybos sprendimu 2004/294/EB³ valstybės narės, kurios yra Paryžiaus konvencijos šalys, buvo įgalintos ratifikuoti protokolą, iš dalies keičiantį tą konvenciją, arba prie jo prisijungti. Sprendimas buvo priimtas nepabloginant Austrijos, Liuksemburgo ir Airijos, kurie nebuvo Paryžiaus konvencijos šalys, padėties.

2007 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimu 2007/727/EB Slovėnija buvo įgalinta ratifikuoti protokolą, iš dalies keičiantį Paryžiaus konvenciją, nes priimant 2004 m. Tarybos sprendimą Slovėnija dar nebuvo Europos bendrijos valstybė narė⁴.

2013 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimu 2013/434/ES tam tikros valstybės narės, kurios yra Vienos konvencijos Susitariančiosios Šalys, buvo įgalintos ratifikuoti 1997 m. protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Vienos konvencija⁵, arba prie jo prisijungti.

Šis Tarybos sprendimas buvo skirtas tik toms valstybėms narėms, kurios sprendimo priėmimo metu jau buvo Vienos konvencijos Susitariančiosios Šalys. Sprendimas buvo priimtas nedarant poveikio Austrijos, Kipro, Liuksemburgo, Airijos ir Maltos pozicijai.

³ 2004/294/EB: 2004 m. kovo 8 d. Tarybos sprendimas, įgaliojantis valstybes nares, kurios yra 1960 m. liepos 29 d. Paryžiaus konvencijos dėl atsakomybės prieš trečią šalį atominės energijos srityje Susitariančiosios Šalys, Europos bendrijos interesais ratifikuoti protokolą, iš dalies keičiantį tą Konvenciją, arba prie jo prisijungti, (OL L 97, 2004 4 1, p. 53).

⁴ 2007/727/EB: 2007 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo Slovėnijos Respublika įgaliojama Europos bendrijos interesais ratifikuoti 2004 m. vasario 12 d. protokolą, iš dalies keičiantį 1960 m. liepos 29 d. Paryžiaus konvenciją dėl atsakomybės prieš trečiąją šalį atominės energijos srityje, (OL L 294, 2007 11 13, p. 23–24).

⁵ 2013/434/ES: 2013 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimas, kuriuo tam tikros valstybės narės įgaliojamos dėl Europos Sąjungos interesų ratifikuoti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama 1963 m. gegužės 21 d. Vienos konvencija dėl civilinės atsakomybės už branduolinę žalą, arba prie jo prisijungti ir padaryti pareiškimą dėl atitinkamų Sąjungos teisės vidaus taisyklių taikymo.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Šis pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo atitinka bendrą ES politiką imtis veiksmų siekiant užtikrinti, kad sudarant tarptautinius susitarimus būtų gerbiama išimtinė ES išorės kompetencija. Šia iniciatyva atsižvelgiama į kelis kitus Tarybos sprendimus dėl politikos sričių, kurios nėra atsakomybės už branduolinę žalą sritys ir kuriose buvo būtina įgalinti valstybes nares ratifikuoti konvencijas, į kurias įtrauktos nuostatos, kurios priklauso išimtinai ES išorės kompetencijai, arba prie jų prisijungti.

Tos konvencijos gali būti susijusios, pavyzdžiui, su atsakomybe už jūrų taršą, kaip 2001 m. Tarptautinė konvencija dėl civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą (Laivų bunkerių konvencija) arba 1996 m. Tarptautinė konvencija dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra, (HNS konvencija). Tarybos sprendimais dėl Laivų bunkerių konvencijos⁶ arba HNS konvencijos⁷ valstybės narės buvo įgaliosios ratifikuoti tas konvencijas arba prie jų prisijungti, nes minėtų konvencijų nuostatos dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo turėjo įtakos taisyklėms, nustatytoms Tarybos reglamente (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (Reglamentas „Bruselis I“).

2017 m. buvo priimtas dar vienas Tarybos sprendimas, kuriuo valstybės narės įgaliojamos ratifikuoti HNS konvencijos 2010 m. protokolą arba prie jo prisijungti, kiek tai susiję su teismo bendradarbiavimo civilinėse bylose aspektais⁸. Šiuo atveju 2010 m. protokolo nuostatos turėjo įtakos taisyklėms dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo, nustatytoms Reglamente (ES) Nr. 1215/2012 (Reglamentas „Bruselis Ia“).

Tai tik keli pavyzdžiai, konkrečiai susiję su konvencijomis dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, tačiau galima paminėti valstybėms narėms suteiktus įgaliojimus, susijusius su kitais sektoriais, pavyzdžiui, krovinių vežimu – Budapešto konvencija dėl krovinių vežimo vidaus vandenų keliais sutarties (CMNI). Šiuo atveju Austrija, Belgija ir Lenkija buvo įgaliosios ratifikuoti Budapešto konvenciją arba prie jos prisijungti, nes vežimo sutarties, kuriai taikoma konvencija, nuostata dėl šalių taikytinos teisės pasirinkimo turėjo įtakos taisyklėms, nustatytoms Reglamente (EB) Nr. 593/2008 dėl sutartinės prievolės taikytinos teisės (Roma I)⁹.

Apibendrinant, tais atvejais, kai tarptautinių konvencijų nuostatos daro poveikį taisyklėms, priimtoms ES antrinės teisės aktais teismo bendradarbiavimo civilinėse bylose srityje,

⁶ 2002/762/EB: 2002 m. rugsėjo 19 d. Tarybos sprendimas, įgaliojantis valstybes nares Bendrijos interesais pasirašyti ir ratifikuoti 2001 m. Tarptautinę civilinės atsakomybės už laivų bunkeriuose vežamos naftos padarytą žalą konvenciją (Laivų bunkerių konvenciją) arba prie jos prisijungti, (OL 256, 2002 9 25, p. 7–8).

⁷ 2002/971/EB: 2002 m. lapkričio 18 d. Tarybos sprendimas, leidžiantis valstybėms narėms Bendrijos interesų labui ratifikuoti 1996 m. Tarptautinę konvenciją dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra (HNS konvencija) arba prie jos prisijungti, (OL L 337, 2002 12 13, p. 55–56).

⁸ 2017 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/770 dėl valstybių narių Europos Sąjungos interesų labui atliekamo Tarptautinės konvencijos dėl atsakomybės ir kompensacijos už žalą, susijusią su pavojingų ir kenksmingų medžiagų vežimu jūra, 2010 m. protokolo ratifikavimo ir prisijungimo prie jo, kiek tai susiję su teismo bendradarbiavimo civilinėse bylose aspektais, (OL L 115, 2017 5 4, p. 18–21).

⁹ 2015 m. spalio 8 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1878, kuriuo leidžiama atitinkamai Belgijos Karalystei ir Lenkijos Respublikai ratifikuoti Budapešto konvenciją dėl krovinių vežimo vidaus vandenų keliais sutarties (CMNI), o Austrijos Respublikai prie jos prisijungti, (OL L 276, 2015 10 21, p. 1–2).

laikantis Sutarčių ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikos nuosekliai buvo imtasi tinkamų veiksmų siekiant užtikrinti, kad vidaus ir išorės sistemos būtų tinkamai koordinuojamos ir kad nebūtų daromas poveikis ES *acquis*.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Šio pasiūlymo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 81 straipsnio 2 dalis, pagal kurią leidžiama, *inter alia*, priimti priemones, kuriomis siekiama užtikrinti teismo sprendimų tarpusavio pripažinimą ir vykdymą valstybėse narėse bei valstybėse narėse teisės ir jurisdikcijos kolizijai taikomų teisės normų suderinamumą.

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 6 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo susijusio tarptautinio susitarimo tikslo ir turinio. Tačiau šio pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo tikslas ir turinys apsiriboja tarptautinio susitarimo nuostatomis, kurios priklauso išimtinėi ES kompetencijai, t. y. KPK XIII straipsniu, susijusiu su jurisdikcija ir vykdymu ir darančiu poveikį Sąjungos antrinės teisės aktams dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo, kaip nustatyta 2012 m. gruodžio 12 d. Reglamente (ES) 1215/2012.

Todėl šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktis kartu su SESV 81 straipsnio 2 dalimi. Taryba, gavusi Europos Parlamento pritarimą, sprendžia kvalifikuota balsų dauguma.

KPK XIII straipsnyje nustatytos teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo taisyklės neturėtų būti viršesnės už atitinkamas Reglamente (ES) Nr. 1215/2012 nustatytas taisykles, kurios Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimu dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo¹⁰ pradėtos taikyti ir Danijoje. Todėl, kaip ir minėto 2013 m. gruodžio 15 d. Tarybos sprendimo dėl protokolo, kuriuo iš dalies keičiama Vienos konvencija, atveju, atitinkamos valstybės narės turėtų padaryti pareiškimą dėl ES teisės taikymo.

Airijai 2012 m. gruodžio 12 d. Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (nauja redakcija) yra privalomas, todėl jį dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą.

Pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas.

• Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)

Netaikoma

• Proporcingumas

Šis pasiūlymas parengtas atsižvelgiant į jau priimtus Tarybos sprendimus dėl to paties dalyko ir juo nevirsijama to, kas būtina pasiekti tikslui užtikrinti, kad būtų gerbiama išimtinė ES išorės kompetencija, susijusi su kai kuriomis KPK nuostatomis, ir įgalioti Lenkiją ir Lietuvą prisijungti prie KPK bei jos pakeitimo.

¹⁰ OL L 299, 2005 11 16, p. 62. Reglamentas Nr. 1215/2012 Danijoje taikomas pagal Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimą dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo. Būtinai Danijos teisės aktų pakeitimai įsigaliojo 2013 m. birželio 1 d.

- **Priemonės pasirinkimas**

Kadangi dalykas susijęs su tarptautine konvencija, nėra kito pasirinkimo, kaip priimti Tarybos sprendimą pagal SESV 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį, kuriuo Lenkija ir Lietuva įgaliojamos tapti KPK šalimis. Kitų teisinių priemonių, kuriomis būtų galima pasiekti šio pasiūlymo tikslą, nenumatyta.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Siekiant užtikrinti, kad įgaliojimu prisijungti prie KPK būtų laikomasi 2020 m. Lenkijos branduolinės energetikos programoje nustatyto tvarkaraščio, vyko aktyvios konsultacijos su Lenkijos energetikos ministerija.

Taip pat konsultuotasi su Lietuvos energetikos ministerija.

Be to, 2025 m. spalio 21–24 d. Vilniuje (Lietuva) vykęs TATENA praktinis seminaras civilinės atsakomybės branduolinės energetikos srityje klausimais buvo proga nagrinėti KPK naudą nustatant visuotinę atsakomybės branduolinės energetikos srityje režimą. Komisija aktyviai dalyvavo praktiniame seminare, be kita ko, siekdama paaiškinti šią iniciatyvą valstybėms, kurios jau yra KPK šalys, ir potencialioms Susitariančiosioms Šalims.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Komisija rėmėsi dideliu TATENA atliktu darbu, visų pirma jos veiksmų planu, kuriuo siekiama nustatyti visuotinę atsakomybės branduolinės energetikos srityje režimą, kuriuo būtų sprendžiami visoms valstybėms, kurias gali paveikti branduolinis incidentas, susirūpinimą keliantys klausimai. Šiomis aplinkybėmis ypač svarbi Tarptautinės ekspertų grupės atsakomybės branduolinės energetikos srityje klausimais (INLEX) veikla. Grupė pabrėžė, kad KPK suteikia mechanizmą užmegzti sutartinius santykius su tiek valstybių, kiek praktiška, siekiant visuotinio dalyvavimo nustatant visuotinę atsakomybės branduolinės energetikos srityje režimą.

- **Poveikio vertinimas**

Kaip ir Tarybos sprendimų, susijusių su kitomis atsakomybės branduolinės energetikos srityje konvencijomis, atveju, Lenkijos ir Lietuvos prisijungimo prie KPK poveikio vertinimas nebuvo atliktas.

Tačiau iš konsultacijų su suinteresuotaisiais subjektais ir gautų ekspertinių žinių aiškiai matyti, kad KPK yra teisinė sistema, suteikianti geresnių apsaugos priemonių galiojančių tarptautinių susitarimų dėl atsakomybės už branduolinę žalą atžvilgiu.

2011 m. Fukušimos nelaimė atskleidė didelių finansinio pasirengimo trūkumų, nes kompensacijų išlaidos gerokai viršijo pagal Japonijos vidaus atsakomybės režimą turimus išteklius. Šis incidentas aiškiai parodė, kad tarptautinėmis konvencijomis reikia nustatyti griežtesnius finansinius reikalavimus ir mechanizmus katastrofinių avarių atvejams.

KPK siekiama spręsti šį uždavinį skatinant didesnę kompensaciją, įskaitant tarptautinį fondą, kuris papildytų turimą kompensacijos už branduolinę žalą sumą. Ji buvo parengta kaip bendras kitų tarptautinių konvencijų dėl atsakomybės pagrindas ir kaip pamatas visuotiniam atsakomybės branduolinės energetikos srityje režimui, kuris galėtų pritraukti prisijungti daug

branduolines elektrines turinčių ir jų neturinčių šalių. Daug dokumentų apie KPK režimo naudą galima rasti specialiaame TATENA puslapyje¹¹.

Prie Konvencijos prisijungus Lenkijai ir Konvenciją ratifikavus Lietuvai padidės KPK valstybių skaičius ir taip bus prisidėta prie tikslo nustatyti visuotinę atsakomybės branduolinės energetikos srityje režimą.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Šis pasiūlymas neturi poveikio biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Igyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma

¹¹ <https://www.iaea.org/topics/nuclear-liability-conventions/convention-supplementary-compensation-nuclear-damage>

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**kuriuo Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika Europos Sąjungos interesais
įgaliojamos tapti Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą ir jos
pakeitimo šalimis ir padaryti pareiškimą dėl atitinkamų Sąjungos teisės vidaus taisyklių
taikymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 81 straipsnio 2 dalį, kartu su
218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

kadangi:

- (1) 1997 m. rugsėjo 12 d. buvo priimta ir 2015 m. balandžio 15 d. įsigaliojo Konvencija dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą (toliau – KPK);
- (2) KPK siekiama nustatyti minimalią nacionalinę kompensacijos sumą ir toliau didinti kompensacijos iš viešųjų lėšų sumą, kurią Susitariančiosios Šalys turi skirti, jei nacionalinės sumos nepakaktų branduolinio incidento padarytai žalai kompensuoti. Taigi ja didinamas teisinis tikrumas investuotojams, tiekėjams ir potencialiems nukentėjusiesiems nuo branduolinių incidentų;
- (3) 2026 m. sausio 13 d. KPK Susitariančiosios Šalys bendru sutarimu priėmė pakeitimą, kuriuo panaikinamas reikalavimas branduolinių reaktorių neturinčioms valstybėms prisidėti prie KPK viešosiomis lėšomis. Tas pakeitimas įsigalios, kai visos KPK Susitariančiosios Šalys bus deponavusios savo ratifikavimo dokumentus;
- (4) prie KPK gali prisijungti ne tik valstybės, kurios yra kitų konvencijų dėl atsakomybės branduolinės energetikos srityje, tokių kaip 1963 m. gegužės 21 d. Vienos konvencija dėl civilinės atsakomybės už branduolinę žalą arba 1960 m. liepos 29 d. Paryžiaus konvencija dėl atsakomybės prieš trečiąją šalį atominės energijos srityje (įskaitant visus jų pakeitimus), šalys, bet ir kitos valstybės su sąlyga, kad jų nacionalinės teisės aktai atitinka KPK priede nustatytas vienodas civilinės atsakomybės taisykles;
- (5) Sąjunga turi išimtinę kompetenciją KPK XIII straipsnio atžvilgiu tiek, kiek jo nuostatos daro poveikį Sąjungos antrinės teisės aktams dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1215/2012². Valstybės narės išlieka kompetentingos spręsti klausimus, kuriems taikoma KPK ir kurie nedaro poveikio Sąjungos teisei;

¹ Pritarimas paskelbtas OL L [...], [...], ELI: [...]

² 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (nauja redakcija) (OL L 351, 2012 12 20, p. 1, <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>).

- (6) todėl valstybės narės, kurios nori tapti KPK šalimis, turėtų būti įgaliosos Sąjungos interesais pasirašyti ir ratifikuoti KPK arba prie jos prisijungti;
- (7) prieš įstodamos į Sąjungą, KPK pasirašė Čekija, Lietuva ir Rumunija, o Rumunija ją taip pat ratifikavo. Italija ją pasirašė 1998 m.;
- (8) Lenkija ir Lietuva pareiškė norą būti įgaliosos tapti KPK ir jos pakeitimo šalimis;
- (9) KPK XIII straipsnyje nustatytos teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo taisyklės neturėtų būti viršesnės už Reglamentu (ES) Nr. 1215/2012 nustatytas teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo procedūrą reglamentuojančias taisykles;
- (10) todėl valstybės narės, kurios yra įgaliojamos tapti KPK šalimis, turėtų padaryti šiame sprendime numatytą pareiškimą, kad būtų užtikrintas atitinkamų Sąjungos taisyklių taikymas;
- (11) Airijai Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 yra privalomas, todėl ji dalyvauja priimant ir taikant šį sprendimą;
- (12) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika Sąjungos interesais įgaliojamos tapti Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą ir jos pakeitimo šalimis, laikydamosi šio sprendimo 2 straipsnyje nustatytos sąlygos.

2 straipsnis

Tapdamos Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą šalimis, Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika daro tokį pareiškimą: „Europos Sąjungos valstybės narės teismo priimti sprendimai klausimais, kuriems taikoma 1997 m. rugsėjo 12 d. Konvencija dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą, [*pareiškimą darančios valstybės narės pavadinimas*] pripažįstami ir vykdomi pagal atitinkamas Europos Sąjungos taisykles šiuo klausimu“.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Lietuvos Respublikai ir Lenkijos Respublikai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė
[...]

**TEISĖS AKTO PASIŪLYMO FINANSINIO POVEIKIO IR SKAITMENINIŲ
ASPEKTŲ PAŽYMA**

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO, kuriuo Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika Europos Sąjungos interesais įgaliojamos tapti Konvencijos dėl papildomos kompensacijos už branduolinę žalą (KPK) ir jos pakeitimo šalimis ir padaryti pareiškimą dėl atitinkamų Sąjungos teisės vidaus taisyklių taikymo.

1.2. Atitinkama politikos sritis (-ys)

Teisingumas (teisminis bendradarbiavimas civilinėse bylose).

1.3. Tikslas (-ai)

1.3.1. Bendrasis tikslas (-ai)

Šio pasiūlymo tikslas – įgalinti Lenkiją ir Lietuvą prisijungti prie KPK, gerbiant išimtinę ES išorės kompetenciją dėl kai kurių Konvencijos nuostatų.

1.3.2. Konkretus tikslas (-ai)

Lenkija ir Lietuva galės tapti KPK šalimis ir tai darant nebus pažeista ES teisė.

1.3.3. Numatomas rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Lenkija ir Lietuva galės pasinaudoti teise tapti KPK šalimis.

1.3.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir laimėjimų stebėsenos rodiklius.

nėra duomenų

1.4. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

☒ **nauju veiksmu**

☐ **nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai¹**

☐ **esamo veiksmo galiojimo pratęsimu**

☐ **vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą (naują) veiksmą**

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

nėra duomenų

1.5.2. ES dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu).

¹ Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

Šiame skirsnyje „ES dalyvavimo pridėtinė vertė“ – ES veiksmams užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmams.

Priežastys imtis ES lygmens veiksmų (*ex ante*)

ES valstybių narių įgaliojimas atitinka tokio paties pobūdžio ankstesnes iniciatyvas po to, kai Europos Sąjungos Teisingumo Teismas priėmė Nuomonę 1/03 dėl Lugano konvencijos. Jis priklauso išimtinai ES išorės kompetencijai pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį. Įgaliojimą gali suteikti tik Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, todėl tai yra išimtinė kompetencija, kuriai subsidarumo principas netaikomas.

Numatoma sukurti ES pridėtinė vertė (*ex post*)

Užtikrinama, kad būtų atsižvelgta į ES sutartis, Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką ir to paties dalyko precedentes.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Atsakomybės už branduolinę žalą srityje yra keletas tokio pobūdžio įgaliojimo precedentų. Šis pasiūlymas parengtas pagal tą patį modelį.

1.5.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Šis pasiūlymas neturi poveikio biudžetui.

1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant persikirstymo mastą nėra duomenų*

1.6. **Pasiūlymo (iniciatyvos) ir jo (jos) finansinio poveikio trukmė**

☐ **trukmė ribota**

☐ galioja nuo MMMM [MM DD] iki MMMM [MM DD],

☐ įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis nuo MMMM iki MMMM, o mokėjimų asignavimų – nuo MMMM iki MMMM;

☐ **trukmė neribota**

įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. **Planuojamas biudžeto vykdymo metodas (-ai)²**

☐ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

☐ padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;

☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtoms įstaigoms;

² Informacija apie biudžeto vykdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BUDGpedia“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ Europos investicijų bankui ir Europos investicijų fondui;
- ☐ įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose;
- ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, tiek, kiek joms užtikrinamos pakankamos finansinės garantijos;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurioms užtikrinamos pakankamos finansinės garantijos;
- ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytoms įstaigoms ar asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus bendros užsienio ir saugumo politikos srityje pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinę dalį;
- ☐ valstybėje narėje įsteigtoms įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė arba Sąjungos teisė ir kurioms pagal konkrečių sektorių taisyklės gali būti patikėtas Sąjungos lėšų arba biudžeto garantijų įgyvendinimas tiek, kiek tokias įstaigas kontroliuoja viešosios teisės reglamentuojamos įstaigos arba įstaigos, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, ir joms kontrolės įstaigos suteikia tinkamas finansines garantijas solidariosios atsakomybės forma arba lygiavertės finansinės garantijas, kurios kiekvienam veiksmui gali būti apribotos iki didžiausios Sąjungos paramos sumos.

Pastabos

nėra duomenų

2. **VALDYMO PRIEMONĖS**

2.1. **Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės**

nėra duomenų

2.2. **Valdymo ir kontrolės sistema (-os)**

2.2.1. *Biudžeto vykdymo metodo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas*

[...]

2.2.2. *Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą vidaus kontrolės sistemą (-as)*

[...]

2.2.3. *Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės išlaidų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

[...]

2.3. **Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės**

[...]

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA ³	ELPA šalių ⁴	valstybių kandidačių ir potencialių kandidačių ⁵	kitų trečiųjų valstybių	kitų asignuotųjų pajamų
	[XX.YY.Y Y.YY]	DA / NDA	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DA / NDA	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DA / NDA	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiamet	Biudžeto	Išlaidų	Įnašas
-----------	----------	---------	--------

³ DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

⁴ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

⁵ Valstybių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių kandidatų.

ės finansinės programos išlaidų kategorija	eilutė	rūšis				
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių ir potencialių kandidačių	kitų trečiųjų valstybių	kitų asignuotųjų pajamų
	[XX.YY.Y Y.YY]	DA / NDA	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DA / NDA	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DA / NDA	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

3.2.1.1. Patvirtinto biudžeto asignavimai

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris					
			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027
GD: <.....>						IŠ VISO DFP 2021–2027

Veiklos asignavimai							
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1a					0,000
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ⁶							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Veiklos asignavimai							
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1a					0,000
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000

⁶ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ⁷							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <...> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	$= 4 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 5 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija		Numeris					

⁷ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Veiklos asignavimai							
Biudžeto eilutė	Išipareigojimai	1a					0,000
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Išipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ⁸							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Išipareigojimai	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Veiklos asignavimai							
Biudžeto eilutė	Išipareigojimai	1a					0,000

⁸ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ⁹							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <...> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	$= 4 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 5 + 6$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁹ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Įsipareigojimai	4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–6 išlaidų kategorijas (orientacinė suma)	Įsipareigojimai	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija		7		„Administracinės išlaidos“ ¹⁰			
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Žmogiškieji ištekliai			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO <.....> GD	Asignavimai		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027

¹⁰ Reikiami asignavimai turėtų būti nustatomi remiantis atitinkamame tinklalapyje „BUDGpedia“ pateiktais metinių vidutinių išlaidų duomenimis.

Žmogiškieji ištekliai		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO <.....> GD	Asignavimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–7 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2. Išorės asignuotųjų pajamų asignavimai

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris					
GD: <.....>	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027	
Veiklos asignavimai						

Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1a					0,000
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹¹							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027

¹¹ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

Veiklos asignavimai							
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1a					0,000
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹²							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

¹² Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos <....> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija		Numeris					
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Veiklos asignavimai							
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1a					0,000

	ojimai						
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹³							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD: <.....>			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Veiklos asignavimai							

¹³ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1a					0,000
	Mokėjimai	2a					0,000
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b					0,000
	Mokėjimai	2b					0,000
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹⁴							
Biudžeto eilutė		3					0,000
IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027

¹⁴ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

IŠ VISO veiklos asignavimų	Išipareigojimai	4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <...> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Išipareigojimai	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Išipareigojimai	4	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	5	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos		6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

išlaidų kategorijose)							
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–6 išlaidų kategorijas (orientacinė suma)	Įsipareigojimai	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija		7			„Administracinės išlaidos“ ¹⁵		

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

GD: <.....>		Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Žmogiškieji ištekliai		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO <.....> GD	Asignavimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD: <.....>		Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
Žmogiškieji ištekliai		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

¹⁵

Reikiami asignavimai turėtų būti nustatomi remiantis atitinkamame tinklalapyje „BUDGpedia“ pateiktais metinių vidutinių išlaidų duomenimis.

IŠ VISO <.....> GD	Asignavimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021– 2027
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–7 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Mokėjimai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas (decentralizuotų agentūrų atveju nepildoma)

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atlikti			Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 skirsnį)	IŠ VISO
	ATLIKTI DARBAI							

tus darb us ↓	Rūši s ¹⁶	Vidu tinės sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Skai čius	Sąna udos	Iš viso Skai čius	Iš viso Sąna udos
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹⁷ [...]																		
– Atlik tas darb as																		
– Atlik tas darb as																		
– Atlik tas darb as																		
1 konkreta us tikslo tarpinė suma																		
2 KONKRETUS																		

¹⁶ Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

¹⁷ Apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretus tikslas (-ai) ...“.

TIKSLAS ...																		
– Atlik- tas darb- as																		
2 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
IŠ VISO																		

3.2.3. *Numatomo poveikio administraciniam asignavimams santrauka*

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

3.2.3.1. *Patvirtinto biudžeto asignavimai*

PATVIRTINTI ASIGNAVIMAI	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJA					
Žmogiškieji ištekliai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ					
Žmogiškieji ištekliai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Tarpinė suma, neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.2. Išorės asignuotųjų pajamų asignavimai

IŠORĖS ASIGNUOTOSIOS PAJAMOS	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJA					
Žmogiškieji ištekliai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ					
Žmogiškieji ištekliai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Tarpinė suma, neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.3. Iš viso asignavimų

IŠ VISO PATVIRTINTI ASIGNAVIMAI + IŠORĖS ASIGNUOTOSIOS PAJAMOS	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021– 2027
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJA					
Žmogiškieji ištekliai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinės išlaidos	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ					
Žmogiškieji ištekliai	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Tarpinė suma, neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) persikirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

3.2.4. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

3.2.4.1. Finansuojami iš patvirtinto biudžeto

Sąmatą surašyti etato ekvivalentais¹⁸

PATVIRTINTI ASIGNAVIMAI		Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027
Etatų plano etatai (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)					
20 01 02 01 (Būstinė ir Komisijos atstovybės)		0	0	0	0
20 01 02 03 (ES delegacijos)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)		0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)		0	0	0	0
Išorės darbuotojai (etato ekvivalentais)					
20 02 01 (AC, END finansuojami iš bendrojo biudžeto)		0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END ir JPD ES delegacijose)		0	0	0	0
Administracinės paramos eilutė [XX.01.YY.YY]	- būstinėje	0	0	0	0
	- ES delegacijose	0	0	0	0

¹⁸ Po lentelės nurodykite, kiek etato ekvivalentų iš nurodyto skaičiaus jau paskirti tam veiksmui valdyti ir (arba) gali būti perskirstyti jūsų generaliniame direktorate ir kokie yra jūsų gryniesi poreikiai.

01 01 01 02 (AC, END – netiesioginiai moksliniai tyrimai)	0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END – tiesioginiai moksliniai tyrimai)	0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti) – 7 išlaidų kategorija	0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti) – neįtraukta į 7 išlaidų kategoriją	0	0	0	0
IŠ VISO	0	0	0	0

3.2.4.2. *Finansuojami išorės asignuotosiomis pajamomis*

IŠORĖS ASIGNUOTOSIOS PAJAMOS	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027
Etatų plano etatai (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)				
20 01 02 01 (Būstinė ir Komisijos atstovybės)	0	0	0	0
20 01 02 03 (ES delegacijos)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)	0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)	0	0	0	0
Išorės darbuotojai (etato ekvivalentais)				
20 02 01 (AC, END finansuojami iš bendrojo biudžeto)	0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END ir JPD ES delegacijose)	0	0	0	0

Administracinės paramos eilutė [XX.01.YY.YY]	- būstinėje	0	0	0	0
	- ES delegacijose	0	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END – netiesioginiai moksliniai tyrimai)		0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END – tiesioginiai moksliniai tyrimai)		0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti) – 7 išlaidų kategorija		0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti) – neįtraukta į 7 išlaidų kategoriją		0	0	0	0
IŠ VISO		0	0	0	0

3.2.4.3. *Visi žmogiškųjų išteklių poreikiai*

IŠ VISO PATVIRTINTI ASIGNAVIMAI + IŠORĖS ASIGNUOTOSIOS PAJAMOS	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027
Etatų plano etatai (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)				
20 01 02 01 (Būstinė ir Komisijos atstovybės)	0	0	0	0
20 01 02 03 (ES delegacijos)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)	0	0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)	0	0	0	0

Išorės darbuotojai (etato ekvivalentais)				
20 02 01 (AC, END finansuojami iš bendrojo biudžeto)		0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END ir JPD ES delegacijose)		0	0	0
Administracinės paramos eilutė [XX.01.YY.YY]	- būstinėje	0	0	0
	- ES delegacijose	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END – netiesioginiai moksliniai tyrimai)		0	0	0
01 01 01 12 (AC, END – tiesioginiai moksliniai tyrimai)		0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti) – 7 išlaidų kategorija		0	0	0
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti) – neįtraukta į 7 išlaidų kategoriją		0	0	0
IŠ VISO		0	0	0

Pasiūlymui įgyvendinti reikalingi darbuotojai (etato ekvivalentais):

	Bus pasitelkiami dabartiniai Komisijos tarnybų darbuotojai.	Papildomi darbuotojai išskirtinėmis aplinkybėmis*		
		bus finansuojami pagal 7 išlaidų kategoriją arba iš mokslinių	bus finansuojami iš BA eilutės	bus finansuojami iš mokesčių

		tyrimų		
Etatų plano etatai			nėra duomenų	
Išorės darbuotojai (CA, SNE, INT)				

Vykdytinų užduočių aprašymas, kai užduotis vykdo:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	
Išorės darbuotojai	

3.2.5. Numatomo poveikio su skaitmeninėmis technologijomis susijusioms investicijoms apžvalga

Privaloma: su skaitmeninėmis technologijomis susijusių investicijų pagal pasiūlymą (iniciatyvą) geriausias įvertis turėtų būti pateiktas tolesnėje lentelėje.

Išimties tvarka, kai tai reikalinga pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti, asignavimai pagal 7 išlaidų kategoriją turėtų būti pateikti tam skirtoje eilutėje.

Asignavimai pagal 1–6 išlaidų kategorijas turėtų būti nurodyti kaip „Politikos priemonių IT išlaidos veiklos programoms“. Šios išlaidos parodo veiklos biudžetą, naudojamą su iniciatyvos įgyvendinimu tiesiogiai susijusioms IT platformoms ar priemonėms pakartotinai naudoti, pirkti ir (arba) sukurti ir susijusioms investicijoms (pvz., licencijoms, tyrimams, duomenų saugojimui ir kt.). Šioje lentelėje pateikta informacija turėtų atitikti 4 skirsnyje „Skaitmeniniai aspektai“ pateiktus duomenis.

IŠ VISO skaitmeninių ir IT asignavimų	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	IŠ VISO DFP 2021–2027
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJA					

IT išlaidos (organizacijos)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ					
Politikos priemonių IT išlaidos veiklos programoms	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Tarpinė suma, neįtraukta į 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
IŠ VISO	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- ☐ Galima visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.
- ☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.
- ☐ Reikia persvarstyti DFP.

3.2.7. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- ☐ nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo
- ☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	Metai 2024	Metai 2025	Metai 2026	Metai 2027	Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą					
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų					

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliams
 - ☐ kitoms pajamoms
 - ☐ nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ¹⁹			
		Metai	Metai	Metai	Metai

¹⁹ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.

		2024	2025	2026	2027
..... straipsnis					

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-ioms) daromas poveikis.

[...]

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

[...]

4. SKAITMENINIAI ASPEKTAI

4.1. Skaitmeninės svarbos reikalavimai

Jei nustatyta, kad politikos iniciatyvai netaikomas skaitmeninės svarbos reikalavimas, paaiškinkite, kodėl skaitmeninės priemonės nenaudojamos.

Pasiūlymas neturi skaitmeninio aspekto: tai tiesiog įgaliojimas tam tikroms valstybėms narėms prisijungti prie Konvencijos.

Priešingu atveju toliau pateiktoje lentelėje išvardykite skaitmeninės svarbos reikalavimus.

Reikalavimo nuoroda	Reikalavimo aprašymas	Subjektas (-ai), kuriems reikalavimas daro poveikį arba kuriam (-iems) jis taikomas	Suvestiniai procesai	Kategorijos

4.2. Duomenys

Į taikymo sritį patenkančių duomenų ir susijusių standartų ir (arba) specifikacijų apibendrinamasis aprašymas

Duomenų rūšis	Reikalavimo (-ų) nuoroda	Standartas ir (arba) specifikacija (jei taikoma)
1 duomenų rūšis		
2 duomenų rūšis		

Derėjimas su Europos duomenų strategija

Paaiškinkite, kaip reikalavimas (-ai) dera su Europos duomenų strategija

[...]

Derėjimas su vienkartinio duomenų pateikimo principu

Paaiškinkite, kaip atsižvelgta į vienkartinio duomenų pateikimo principą ir kaip pasinaudota galimybe pakartotinai naudoti esamus duomenis

[...]

Paaiškinkite, kaip nauji duomenys atitinka duomenų randamumo, prieinamumo, sąveikumo ir pakartotinio panaudojimo principus ir aukštos kokybės standartus

[...]

Duomenų šaltiniai

Kiekvienam duomenų šaltiniui užpildykite toliau pateiktą lentelę:

Duomenų rūšis	Reikalavimo (-ų)	Duomenis	Duomenis	Keitimosi	Dažnumas (jei
---------------	------------------	----------	----------	-----------	---------------

	nuoroda (-os)	teikiantis subjektas	gaunantis subjektas	duomenimis priežastis	taikoma)
1 duomenų rūšis					
2 duomenų rūšis					

4.3. Skaitmeniniai sprendimai

Dėl kiekvieno skaitmeninio sprendimo pateikite nuorodą į su juo susijusį (-ius) skaitmeninės svarbos reikalavimą (-us), nurodykite skaitmeninio sprendimo privalomos funkcijos aprašymą, už jį atsakingą instituciją ir kitus svarbius aspektus, pvz., dėl pakartotinio naudojimo ir prieinamumo. Taip pat paaiškinkite, ar diegiant skaitmeninius sprendimus ketinama naudoti DI technologijas.

Skaitmeninis sprendimas	Reikalavimo (-ų) nuoroda (-os)	Pagrindinės privalomos funkcijos	Atsakinga institucija	Kaip užtikrinamas prieinamumas?	Kaip atsižvelgiama į pakartotinio naudojimo galimybes?	DI technologijų naudojimas (jei taikoma)
1 skaitmeninis sprendimas						
2 skaitmeninis sprendimas						

Dėl kiekvieno skaitmeninio sprendimo paaiškinkite, kaip jis atitinka ES kibernetinio saugumo sistemos reikalavimus ir pareigas, taip pat kitą taikytiną skaitmeninę politiką ir teisės aktus (pvz., eIDAS, Bendrųjų skaitmeninių vartų reglamentą ir kt.).

1 skaitmeninis sprendimas

Skaitmeninė ir (arba) sektorių politika (kai taikoma)	Derėjimo paaiškinimas
<i>DI aktas</i>	
<i>ES kibernetinio saugumo sistema</i>	
<i>eIDAS</i>	
<i>Bendrieji skaitmeniniai vartai ir IMI</i>	
<i>Kita</i>	

2 skaitmeninis sprendimas

Skaitmeninė ir (arba) sektorių politika (kai taikoma)	Derėjimo paaiškinimas
<i>DI aktas</i>	
<i>ES kibernetinio saugumo sistema</i>	
<i>eIDAS</i>	

Bendrieji skaitmeniniai vartai ir IMI	
Kita	

4.4. Sąveikumo vertinimas

Aprašykite skaitmeninę (-es) viešąją (-ąsias) paslaugą (-as), kuriai (-ioms) reikalavimai daro poveikį

Skaitmeninė viešoji paslauga arba skaitmeninių viešųjų paslaugų kategorija	Aprašymas	Reikalavimo (-ų) nuoroda (-os)	Europos sąveikumo sprendimas (-ai) (NETAIKYTINA)	Kitas (-i) sąveikumo sprendimas (-ai)
1 skaitmeninė viešoji paslauga				
Skaitmeninių viešųjų paslaugų kategorija pagal COFOG ²⁰ #1				

Įvertinkite reikalavimo (-ų) poveikį tarpvalstybiniam sąveikumui.

1 skaitmeninė viešoji paslauga

Vertinimas	Priemonė (-s)	Galimos likusios kliūtys (jei taikoma)
Derėjimas su dabartine skaitmenine ir sektorių politika. Išvardykite nustatytas taikytinas skaitmeninės ir sektorių politikos sritis	1 skaitmeninė arba sektorių politika, 2 skaitmeninė arba sektorių politika, 3 skaitmeninė arba sektorių politika	1 kliūtis, 2 kliūtis, 3 <i>kliūtis</i>

²⁰

<https://op.europa.eu/lt/web/eu-vocabularies/concept-scheme/-/resource?uri=http://data.europa.eu/7yx/cofog>

Organizacinės priemonės sklandžiam tarpvalstybinių skaitmeninių viešųjų paslaugų teikimui užtikrinti. Išvardykite numatytas valdymo priemones	1 valdymo priemonė, 2 valdymo priemonė, 3 <i>valdymo priemonė</i>	1 kliūtis, 2 kliūtis, 3 <i>kliūtis</i>
Priemonės, kurių imtasi bendram duomenų supratimui užtikrinti. Išvardykite šias priemones.	1 priemonė, 2 priemonė, 3 <i>priemonė</i>	1 kliūtis, 2 kliūtis, 3 <i>kliūtis</i>
Bendrai sutartų atvirųjų techninių specifikacijų ir standartų naudojimas. Išvardykite šias priemones.	1 priemonė, 2 priemonė, 3 <i>priemonė</i>	1 kliūtis, 2 kliūtis, 3 <i>kliūtis</i>

4.5. **Skaitmeninio įgyvendinimo rėmimo priemonės**

Dėl kiekvienos priemonės skaitmeniniam įgyvendinimui remti, užpildykite tolesnę lentelę.

Priemonės aprašymas	Reikalavimo (-ų) nuoroda (-os)	Komisijos vaidmuo (jei taikoma)	Ištrauktini subjektai (jei taikoma)	N u m a t o m a s t v a r k a r

				a š t i s (j e i t a i k o m a)
1 priemonė				
2 priemonė				
3 priemonė				